C/2025/5243

29.9.2025

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 28 luglio 2025

che ordina all'amministratore centrale del registro dell'Unione di inserire nel registro le modifiche apportate alle tabelle nazionali di assegnazione di Lituania e Svezia

(C/2025/5243)

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il regolamento (UE) n. 389/2013 della Commissione, del 2 maggio 2013, che istituisce un registro dell'Unione conformemente alla direttiva 2003/87/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, alle decisioni n. 280/2004/CE e n. 406/2009/CE del Parlamento europeo e del Consiglio e che abroga i regolamenti (UE) n. 920/2010 e n. 1193/2011 della Commissione ([1]), in particolare l'articolo 52, paragrafo 2, secondo comma,

considerando quanto segue:

(1) Il 27 aprile 2011 la Commissione ha adottato la decisione 2011/278/UE ([2]) che stabilisce norme transitorie per l'insieme dell'Unione ai fini dell'armonizzazione delle procedure di assegnazione gratuita delle quote di emissioni ai sensi dell'articolo 10 bis della direttiva 2003/87/CE del Parlamento europeo e del Consiglio ([3]). A norma dell'articolo 27 del regolamento delegato (UE) 2019/331 della Commissione ([4]), la decisione 2011/278/UE continua ad applicarsi alle assegnazioni relative al periodo precedente il 1º gennaio 2021. Tutte le assegnazioni comunicate di cui alla presente decisione riguardano l'assegnazione gratuita di quote di emissioni per il periodo dal 2013 al 2020.

(2) Il 5 settembre 2013 la Commissione ha adottato la decisione 2013/448/UE ([5]) relativa alle misure nazionali di attuazione per l'assegnazione transitoria a titolo gratuito di quote di emissioni di gas a effetto serra per il periodo 2013-2020, a norma dell'articolo 10 bis della direttiva 2003/87/CE.

(3) Con decisione 2014/9/UE ([6]) la Commissione ha modificato le decisioni 2010/2/UE ([7]) e 2011/278/UE per quanto riguarda l'elenco dei settori e dei sottosettori ritenuti esposti a un rischio elevato di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio.

([1]) GU L 122 del 3.5.2013, pag. 1.
([2]) Decisione 2011/278/UE della Commissione, del 27 aprile 2011, che stabilisce norme transitorie per l'insieme dell'Unione ai fini dell'armonizzazione delle procedure di assegnazione gratuita delle quote di emissioni ai sensi dell'articolo 10 bis della direttiva 2003/87/CE del Parlamento europeo e del Consiglio (GU L 130 del 17.5.2011, pag. 1).
([3]) Direttiva 2003/87/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 13 ottobre 2003, che istituisce un sistema per lo scambio di quote di emissioni dei gas a effetto serra nell'Unione e che modifica la direttiva 96/61/CE del Consiglio (GU L 275 del 25.10.2003, pag. 32).
([4]) Regolamento delegato (UE) 2019/331 della Commissione, del 19 dicembre 2018, che stabilisce norme transitorie per l'insieme dell'Unione ai fini dell'armonizzazione delle procedure di assegnazione gratuita delle quote di emissioni ai sensi dell'articolo 10 bis della direttiva 2003/87/CE del Parlamento europeo e del Consiglio (GU L 59 del 27.2.2019, pag. 8).
([5]) Decisione 2013/448/UE della Commissione, del 5 settembre 2013, relativa alle misure nazionali di attuazione per l'assegnazione transitoria a titolo gratuito di quote di emissioni di gas a effetto serra ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 3, della direttiva 2003/87/CE del Parlamento europeo e del Consiglio (GU L 240 del 7.9.2013, pag. 27).
([6]) Decisione 2014/9/UE della Commissione, del 18 dicembre 2013, recante modifica delle decisioni 2010/2/UE e 2011/278/UE per quanto attiene ai settori e ai sottosettori ritenuti esposti a un rischio elevato di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio (GU L 9 del 14.1.2014, pag. 9).
([7]) Decisione 2010/2/UE della Commissione, del 24 dicembre 2009, che determina, a norma della direttiva 2003/87/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, un elenco dei settori e dei sottosettori ritenuti esposti a un rischio elevato di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio (GU L 1 del 5.1.2010, pag. 10).

(4) Con le decisioni C(2013) 9281 ([8]), C(2014) 123 ([9]), C(2014) 674 ([10]) e C(2014) 1167 ([11]), la Commissione ha ordinato all'amministratore centrale del registro dell'Unione europea di inserire nel registro le tabelle nazionali di assegnazione e le tabelle nazionali di assegnazione rivedute di Belgio, Bulgaria, Cechia, Danimarca, Germania, Estonia, Irlanda, Grecia, Spagna, Francia, Croazia, Italia, Cipro, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Ungheria, Paesi Bassi, Austria, Polonia, Portogallo, Romania, Slovenia, Slovacchia, Finlandia e Svezia.

(5) In applicazione dell'articolo 52, paragrafo 2, primo comma, del regolamento (UE) n. 389/2013, la Lituania ha comunicato alla Commissione, con lettera del 16 luglio 2025, le modifiche apportate alla propria tabella nazionale per assegnare quote di emissioni a titolo gratuito a causa di cessazioni parziali dell'attività e della ripresa successiva dei livelli di attività.

(6) In applicazione dell'articolo 52, paragrafo 2, primo comma, del regolamento (UE) n. 389/2013, la Svezia ha comunicato alla Commissione, con lettera del 4 luglio 2025, le modifiche apportate alla propria tabella nazionale per assegnare quote di emissioni a titolo gratuito a causa di cessazioni parziali dell'attività e della ripresa successiva dei livelli di attività.

(7) Le modifiche comunicate apportate alle tabelle nazionali di assegnazione di Lituania e Svezia sono conformi alla decisione 2011/278/UE. È pertanto opportuno ordinare all'amministratore centrale del registro dell'Unione di inserire nel registro le summenzionate modifiche,

DECIDE:

Articolo unico

L'amministratore centrale del registro dell'Unione inserisce nel registro le modifiche apportate alle tabelle nazionali di assegnazione di Lituania e Svezia che figurano nell'allegato.

Fatto a Bruxelles, il 28 luglio 2025

Per la Commissione
Wopke HOEKSTRA
Membro della Commissione

([8]) Decisione C(2013) 9281 della Commissione, del 18 dicembre 2013, che ordina all'amministratore centrale del registro dell'Unione di inserire nel registro le tabelle nazionali di assegnazione di Austria, Grecia, Irlanda, Lettonia, Paesi Bassi, Portogallo, Svezia e Regno Unito.

([9]) Decisione C(2014) 123 della Commissione, del 17 gennaio 2014, che ordina all'amministratore centrale del registro dell'Unione europea di inserire nel registro le tabelle nazionali di assegnazione di Cechia, Danimarca, Francia, Lituania, Ungheria e Slovacchia.

([10]) Decisione C(2014) 674 della Commissione, del 12 febbraio 2014, che ordina all'amministratore centrale del registro dell'Unione di inserire nel registro le tabelle nazionali di assegnazione di Belgio, Germania, Estonia, Lussemburgo, Slovenia e Finlandia.

([11]) Decisione C(2014) 1167 della Commissione, del 26 febbraio 2014, che ordina all'amministratore centrale del registro dell'Unione di inserire nel registro le tabelle nazionali di assegnazione di Bulgaria, Spagna, Croazia, Italia, Cipro, Lettonia, Polonia, Romania e Regno Unito.

ALLEGATO I

Modifiche della tabella nazionale di assegnazione per il periodo 2013-2020 in applicazione dell'articolo 10 bis della direttiva 2003/87/CE (misure nazionali di attuazione)

Stato membro: Lituania

Codice identificativo dell'impianto (nuovi entranti e chiusure)	Codice identificativo dell'impianto (registro dell'Unione)	Nome del gestore	Nome dell'impianto	Quantità da assegnare								Quantità da assegnare dalla riserva nuovi entranti, per impianto
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
LT000000000000055	55	AB «Klaipėdos energija»	Elektrinė	65 996	59 060	26 161	11 449	9 869	8 340	6 860	0	187 735
LT000000000000063	63	AB «Panevėžio energija»	Panevėžio RK-2	36 631	32 779	7 259	12 702	10 942	9 239	15 182	6 006	130 740
LT000000000000066	66	AB «Panevėžio energija»	Pasvalio RK	6 141	5 495	1 217	0	0	0	636	1 007	14 496
LT000000000000079	79	UAB «Litesko» filialas «Biržų šiluma»	Biržų Rotušės katilinė	2 298	2 056	1 821	1 594	1 373	580	953	377	11 052
LT000000000000102	102	AB «Panevėžio energija»	Panevėžio termofikacinė elektrinė	31 974	28 614	12 675	22 187	19 125	8 081	0	0	122 656
LT000000000000060	60	UAB «Šalčininkų šilumos tinklai»	Šalčininkų centrinė katilinė	4 475	3 945	3 494	765	2 634	2 224	1 827	1 446	20 810
LT000000000000070	70	AB «Kauno energija»	Pergalės katilinė	1 344	1 183	1 048	459	395	667	548	434	6 078
LT000000000000073	73	AB «Kauno energija»	Garliavos katilinė	5 788	4 899	0	0	0	0	0	0	10 687
LT000000000000081	81	UAB «Litesko» filialas «Telšių šiluma»	Luokės katilinė	9 448	8 456	7 489	3 277	2 823	2 384	1 959	1 549	37 385
LT000000000000086	86	UAB «Litesko»	Alytaus rajoninė katilinė	54 283	48 578	43 035	18 834	32 468	27 438	22 570	17 877	265 083
LT000000000000036	36	AB «Jonavos šilumos tinklai»	Jonavos RK	25 493	22 814	5 052	4 420	3 808	3 215	2 642	0	67 444
			TOTALE	243 871	217 879	109 251	75 687	83 437	62 168	53 177	28 696	874 166

ALLEGATO II

Modifiche della tabella nazionale di assegnazione per il periodo 2013-2020 in applicazione dell'articolo 10 bis, paragrafo 7, della direttiva 2003/87/CE (riserva nuovi entranti)

Stato membro: Svezia

Codice identificativo dell'impianto (nuovi entranti e chiusure)	Codice identificativo dell'impianto (registro dell'Unione)	Nome del gestore	Nome dell'impianto	Quantità da assegnare								Quantità da assegnare dalla riserva nuovi entranti, per impianto
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
SE-new-202298-SE-000000000202298	202298	HVC Kopparslagaren	Härjeåns Energi AB		587	1 976	1 729	1 491	630	518	821	7 752
			TOTALE	0	587	1 976	1 729	1 491	630	518	821	7 752

Modifiche della tabella nazionale di assegnazione per il periodo 2013-2020 in applicazione dell'articolo 10 bis della direttiva 2003/87/CE (misure nazionali di attuazione)

Stato membro: Svezia

Assegnazioni modificate nella tabella nazionale di assegnazione per gli impianti indicati:

Codice identificativo dell'impianto (nuovi entranti e chiusure)	Codice identificativo dell'impianto (registro dell'Unione)	Nome del gestore	Nome dell'impianto	Quantità da assegnare								Quantità da assegnare modificata dai dati su nuovi entranti e chiusure, per impianto
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
SE-existing-SE-000000000000423-423	423	Nynas AB, Göteborgsraffinaderiet	Nynas AB, Göteborgsraffinaderi	21 671	21 295	20 914	20 529	20 140	19 748	12 883	18 951	156 131
SE-existing-SE-000000000000458-458	458	Rottneros Bruk	Rottneros Bruk AB	19 668	19 326	18 980	18 631	18 277	17 921	14 340	17 198	144 341
SE-existing-SE-000000000000502-502	502	Volvo Personvagnar AB Karosskomponenter, Olofström	Volvo Personvagnar AB	7 965	7 128	6 314	2 762	3 271	2 762	2 269	1 795	34 266

Codice identificativo dell'impianto (nuovi entranti e chiusure)	Codice identificativo dell'impianto (registro dell'Unione)	Nome del gestore	Nome dell'impianto	Quantità da assegnare								Quantità da assegnare modificata dai dati su nuovi entranti e chiusure, per impianto
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
SE-existing-SE-000000000000068-68	68	HVC Turbingatan	Halmstad Energi och Miljö AB	36 823	34 806	32 837	25 478	29 049	27 229	25 454	23 731	235 407
SE-existing-SE-000000000000744-744	744	PC Röbäck	Umeå Energi AB	5 734	2 566	2 273	994	1 713	2 892	1 189	1 880	19 241